



**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement  
du lundi 5 décembre 2022  
à 19 heures**

Séance tenue au 5160, boulevard Décarie, rez-de-chaussée  
et diffusée sur le site Internet de l'arrondissement

**ORDRE DU JOUR**

**10 – Sujets d'ouverture**

**10.01** Ouverture

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Ouverture de la séance.

**10.02** Ordre du jour

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 5 décembre 2022 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

**10.03** Procès-verbal

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du 7 novembre 2022 à 19 heures du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

**10.04** Questions

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Période de commentaires de la mairesse et des conseillers.

**10.05** Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions orales du public.

**10.06** Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions écrites du public.

**10.07** Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions des membres du conseil.

**10.08** Correspondance / Dépôt de documents

CA Direction des services administratifs et du greffe

Correspondance.

## **12 – Orientation**

**12.01** Programme / Programmation / Plan d'action / Concept

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1229501011

Approuver la modification à la liste des organismes reconnus (Annexe 1) adoptée le 5 décembre 2016 (résolution CA16 170328 ), conformément à la Politique de reconnaissance et de soutien des organismes à but non lucratif (OBNL) de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce pour la période se terminant le 30 juin 2023 (résolution CA22 170130 ). Retirer le statut de reconnaissance et de soutien de l'arrondissement à l'OBNL Jeunesse Benny.

## 20 – Affaires contractuelles

### 20.01 Appel d'offres public

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1225302002

Accorder un contrat à Procova inc., au montant de 584 073,00 \$, incluant les taxes, pour les travaux de remplacement de la génératrice et travaux connexes à la bibliothèque et maison de la culture Côte-des-Neiges, et autoriser une dépense à cette fin de 683 181,45 \$ incluant les taxes et tous les frais accessoires, le cas échéant - (5 soumissionnaires) - Appel d'offres public numéro CDN-NDG-22-AOP-DAI-014.

### 20.02 Appel d'offres public

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1226801002

Accorder un contrat à Construction Arcade, au montant de 571 405,05 \$, incluant les taxes, pour la construction d'une dalle pour le lavage des camions à la cours de voirie de Madison, et autoriser une dépense à cette fin de 685 686, 06 \$ incluant les taxes et tous les frais accessoires, le cas échéant - (5 soumissionnaires) - Appel d'offres public numéro CDN-NDG-22-AOP-DAI-030.

### 20.03 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1226971002

Accorder un contrat de services à quatre OBNL reconnus pour un montant total de 1 013 484,80 \$ (toutes taxes incluses si applicables), pour la réalisation du projet « Gestion d'un centre ou d'un pavillon communautaire » pour une période de deux ans, se terminant le 31 décembre 2024 et approuver les projets de contrat de services à cette fin.

### 20.04 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1224385003

Accorder un contrat de services à deux OBNL reconnus pour un montant total de 303 874,58 \$, toutes taxes incluses si applicables, pour la réalisation du projet « Gestion de l'entretien sanitaire » de trois centres communautaires pour une période de deux ans, se terminant le 31 décembre 2024 et approuver les projets de convention de services à cette fin.

**20.05** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1223982002

Accorder un contrat de services à Comité Jeunesse NDG, OBNL reconnu, pour un montant total de 262 846,65\$ (toutes taxes incluses si applicables), pour la réalisation du projet « Gestion administrative et soutien » pour une période de un an se terminant le 31 décembre 2023 et approuver le projet de convention à cette fin.

**20.06** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1228942007

Accorder un contrat de services à "Dépôt alimentaire NDG", OBNL reconnu, pour un montant total de 20 000 \$ (toutes taxes incluses si applicables), pour la réalisation du projet « Gestion des inscriptions pour les jardins communautaires » pour une période de deux (2) ans, se terminant le 31 décembre 2024 et approuver le projet de la convention de services à cette fin.

**20.07** Entente

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1227397004

Autoriser la signature d'une entente de services à intervenir entre l'Arrondissement et Ville de Mont-Royal pour permettre aux résidentes et résidents du secteur Glenmount d'utiliser les services de sports, loisirs et bibliothèque de Ville de Mont-Royal pour une période de cinq ans, soit du 1<sup>er</sup> janvier 2023 au 31 décembre 2027 et approuver une dépense de 488 643,75 \$ toutes taxes incluses, provenant du surplus libre de l'arrondissement.

**20.08** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1226971001

Accorder une contribution financière à l'OBNL reconnu "Dépôt alimentaire NDG", totalisant 92 004,68 \$, toutes taxes incluses si applicables, pour la réalisation du projet « Programme d'animation des jardins communautaires », pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2023 au 31 décembre 2024 et approuver le projet de convention à cette fin.

**20.09** Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1227616011

Autoriser l'annulation de contributions financières totalisant la somme de 4 966,00 \$ qui n'ont pu être versées à des organismes et autoriser le versement de contributions financières à divers organismes pour un montant de 16 564,80 \$.

**20.10** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1224670005

Accorder une contribution financière à trois OBNL, totalisant 65 290 \$, toutes taxes incluses si applicables, dans le cadre d'une "mesure transitoire", pour assurer une offre de services en sports et loisirs pour une période de deux ans soit du 1<sup>er</sup> janvier 2022 au 31 décembre 2023 et approuver les projets de conventions à cette fin.

**20.11** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1223982001

Accorder une contribution financière à deux OBNL reconnus, totalisant 363 428 \$, toutes taxes incluses si applicables, pour la réalisation du projet « Programme d'animation d'un centre communautaire ou d'un pavillon » pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2023 au 31 décembre 2024 et approuver les projets de convention à cette fin.

### **30 – Administration et finances**

**30.01** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1205284011

Rendre conforme le libellé de la résolution pour répondre aux exigences du Programme d'infrastructures Municipalité amie des aînés (PRIMADA) du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation pour le projet de remplacement du monte-personne afin d'en faire la mise aux normes au Centre Monkland.

**30.02** Budget - Autorisation de dépense

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1226971004

Autoriser le dépôt d'un projet de réfection pour un jardin communautaire, pour un montant maximal de 50 000\$ dans le cadre du « Programme de soutien aux arrondissements pour l'aménagement et la réfection des jardins communautaires et collectifs publics » déployé par le Bureau de la transition écologique et de la résilience (BTER).

**30.03** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des travaux publics - 1225153004

Approuver, dans le cadre du " Programme décennal d'investissement " - PD I: 2023 relatif aux « Programmes de réfection routière et de mesures d'apaisement de la circulation du réseau local » PRR-1-2023 (rues locales), la liste des rues visées par les travaux de réfection des chaussées (corrélatifs, planage et pavage) et des trottoirs, incluant les réaménagements géométriques (saillies) sur le territoire de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

**30.04** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1226954009

Autoriser des dépenses de la somme de 4 603 500 \$, pour la fourniture de biens et de services d'utilités publiques (asphalte, béton, pierre, sel, disposition des sols, vêtements, électricité et téléphonie), acquis dans les ententes-cadres et les services publics à la hauteur des budgets prévus pour l'exercice 2023.

**30.05** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Direction des travaux publics - 1226880007

Offrir, au conseil municipal, la prise en charge de la conception et de la réalisation des travaux pour des nouveaux aménagements cyclables sur les avenues Bourret et Walkley, ainsi qu'un projet de sécurisation de 9 km du réseau existant en vertu de l'article 85 alinéa 2 de la Charte de la Ville de Montréal.

**30.06** Budget –Virement / Annulation de crédits

CA Direction des travaux publics - 1227551020

Résilier l'offre de service, offerte par l'arrondissement Le Sud-Ouest, en vertu de l'article 85.1 de la Charte de la Ville de Montréal (L.R.Q., c. C-11.4) pour le traitement des nids-de-poule avec une colmateuse mécanisée.

## 40 – Réglementation

### 40.01 Ordonnance - Domaine public

CA *Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social* - 1224385004

Autoriser l'occupation du domaine public selon le site et l'horaire prévus pour chaque événement identifié au tableau intitulé « Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 5 décembre 2022 » joint au sommaire décisionnel et édicter les ordonnances autorisant, le cas échéant, le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, la vente d'articles promotionnels, d'aliments et de boissons alcoolisées ou non, la consommation de boissons alcoolisées et la fermeture de rues.

### 40.02 Règlement - Adoption

CA *Direction des services administratifs et du greffe* - 1227616007

Adopter, tel que soumis, le règlement modifiant le *Règlement sur la régie interne du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce* (CDN - NDG-1).

### 40.03 Règlement - Adoption

CA *Direction des services administratifs et du greffe* - 1226954007

Adopter, tel que soumis, le règlement sur la taxe relative aux services pour l'exercice financier 2023.

### 40.04 Règlement - Adoption

CA *Direction des services administratifs et du greffe* - 1224570015

Adopter, avec changements, le règlement sur les tarifs (exercice financier 2023).

### 40.05 Règlement - Adoption

CA *Bureau du directeur d'arrondissement* - 1229223014

Adopter, avec changement, le règlement portant sur l'approbation du budget de fonctionnement de la Société de développement commercial Expérience Côte-des-Neiges et imposant une cotisation pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2023.

**40.06** Règlement - Adoption

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1224082001

Adopter, tel que soumis, le règlement modifiant respectivement le *Règlement sur les sociétés de développement commercial* (RCA04 17047) et le *Règlement sur les sociétés de développement commercial constituées en vertu de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec, à l'égard du territoire de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce* (RCA22 17360).

**40.07** Règlement - Adoption

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1226460002

Adopter, tel que soumis, dans le cadre du programme décennal d'immobilisations 2023-2032, le règlement autorisant un emprunt de 6 043 000 \$ pour la réalisation de travaux de réaménagement dans divers parcs de l'arrondissement.

**40.08** Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1226290061

Adopter, tel que soumis, le projet de résolution approuvant le projet particulier visant à permettre la démolition de 3 bâtiments commerciaux sis aux 5005, 5007 et 5011 à 5017 Buchan (lots 2 651 727, 2 651 728, 2 652 421, 2 648 717) et la construction d'un bâtiment résidentiel de 178 logements, en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017), puis mandater la secrétaire d'arrondissement pour tenir une séance publique de consultation.

**40.09** Règlement - Adoption du second projet

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1226290060

Adopter le second projet de règlement RCA22 17371 modifiant le *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce* (01-276), le *Règlement d'urbanisme d'une partie du territoire de l'arrondissement Mont-Royal* (01-281) et le *Règlement sur les usages conditionnels* (RCA06 17097) afin d'encadrer la conversion des habitations collectives de soins et de services et de régir l'implantation des maisons de chambres dans un bâtiment également occupé par un autre usage de la famille habitation.

**40.10** Règlement - Adoption du premier projet

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1226290034

Adopter le premier projet de règlement abrogeant le *Règlement d'urbanisme d'une partie de l'arrondissement Mont-Royal* (01-281) et le règlement (RCA06 17094), renommant le *Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce* (RCA07 17121) et modifiant le Règlement RCA22 17367 modifiant le *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce* (01-276) et le *Règlement d'urbanisme d'une partie du territoire de l'arrondissement Mont-Royal* (01-281), ainsi que le *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce* (01-276), afin notamment d'y intégrer le secteur Glenmount, d'abroger la règle d'insertion à l'implantation avant d'un bâtiment et au taux d'implantation, d'ajuster certaines dispositions visant la mobilité et le verdissement, de réviser les dispositions sur les constructions hors toit et les équipements mécaniques sur les toits et d'actualiser la gestion des droits acquis, puis mandater la secrétaire d'arrondissement pour tenir une séance publique de consultation.

**40.11** Règlement - Adoption du premier projet

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1226290035

Adopter un premier projet de règlement intitulé « Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale », puis mandater la secrétaire d'arrondissement pour tenir une séance publique de consultation.

**40.12** Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1226290063

Donner un avis de motion et adopter un projet de règlement modifiant le *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce* (01-276) afin d'autoriser spécifiquement l'usage "activité communautaire ou socioculturelle" au rez-de-chaussée et aux niveaux inférieurs au rez-de-chaussée dans la zone 0547, puis mandater la secrétaire d'arrondissement pour tenir une séance publique de consultation.

**40.13** Règlement - Urbanisme

CM Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1226290052

Donner un avis de motion et adopter un projet de règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047) - secteur de planification détaillée Crowley/Décarie, puis mandater la secrétaire d'arrondissement pour tenir une séance publique de consultation.

## 60 – Information

### 60.01 Dépôt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1227479010

Déposer les rapports faisant état de décisions prises par tout le personnel, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RCA04 17044), pour le mois d'octobre 2022 ainsi que toutes les dépenses du mois d'octobre 2022.

## 65 – Avis de motion des conseillers

### 65.01 Avis de motion des conseillers

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1224570018

Motion d'engagement pour la protection de la biodiversité.